

CONVENIO DE COTUTELA INTERNACIONAL DE TESIS

- *Visto el código de la Educación*
- *Visto el decreto del 25 de mayo de 2016 que establece el marco nacional de la formación y las modalidades que conducen al otorgamiento del diploma nacional de doctorado*
- *Visto el dictamen del Consejo científico de la universidad con fecha 6 de diciembre de 2011*

Se establece el presente convenio de cotutela de tesis

Entre la Université Paris Descartes
Con sede en 12, rue de l'Ecole de Médecine
75006 Paris – Francia

Representada por su Président Frédéric DARDEL

y la Universidad de la República (de aquí en más Udelar)
Con sede en Avenida 18 de Julio 1968
11200 Montevideo, Uruguay

Representada por su rector Rodrigo ARIM IHLENFELD

Para la tesis efectuada en cotutela por:
Mario Esteban GONZALEZ OLMEDO
Domicilado en Invernizzi 310, 50000 Salto, Uruguay

Designado de aquí en más por “el candidato”:

Tema de tesis: Aprendizaje profundo para la fotografía computacional

CLAUSULA I: Modalidades administrativas

ARTICULO 1: inscripción y pago de derechos de escolaridad

Las modalidades de pago de derechos de inscripción deberán ser establecidas. De lo contrario, las modalidades siguientes serán aplicadas:

Para la preparación de su tesis,
El candidato está inscripto en la Udelar, programa: “Doctorado en Ingeniería Eléctrica de la Facultad de Ingeniería”
(donde no se perciben derechos de escolaridad)

Y está inscripto en la Université Paris Descartes Ecole Doctorale: ED386
(donde se le exonera de los derechos de escolaridad)

Exp.: 060180-000206-19

Esta doble inscripción será reconducida en las mismas condiciones, durante la duración de la preparación de la tesis, lo que corresponde a **tres años a partir de la primera inscripción en tesis en 2017/2018**; se podrá acordar un cuarto año por los representantes de las universidades bajo demanda conjunta de ambos directores de tesis.

ARTICULO 2: la repartición y la duración de los periodos de preparación de la tesis en cada una de las universidades (periodos alternativos en cada país) son previstos de la forma siguiente para los próximos 3 años:

Université Paris Descartes

- del 15/09/2017 al 20/06/2018
- del 15/01/2019 al 15/04/2019
- del 15/01/2020 al 15/04/2020

Udelar

- del 21/06/2018 al 14/01/2019
- del 16/04/2019 al 14/01/2020
- del 16/04/2020 al 15/09/2020

Cualquier modificación a este calendario será objeto de un acuerdo entre las dos universidades, bajo propuesta de ambos directores de tesis.

Ninguna de las dos universidades se verá obligada a asegurar la financiación necesaria para cubrir los costos de transporte asociados.

ARTICULO 3: Cobertura social – alojamiento – financiación de la tesis

Al momento de su inscripción, el candidato debe justificar en la universidad que lo recibe:

- Cobertura social por la duración de su estadía,
- Atestación de alojamiento o de domicilio personal,
- Disponibilidad de medios financieros suficientes: beca, empleo remunerado, estar a cargo de un tercero en Francia o en el exterior.

CLAUSULA II: Modalidades pedagógicas

ARTICULO 4: inscripción en tesis

El candidato está autorizado a inscribirse en tesis:

- En la Université Paris Descartes (llenar la casilla correspondiente)

Bajo presentación de: son Master en Ingénierie Mathématique *délivré par l'Udelar.*

Ou d'une dispense de Master accordée par le Président de l'Université Paris Descartes en date du 06 décembre 2017

- En la Udelar

Bajo presentación de su diploma de Magister en Ingeniería Matemática, otorgado por la Udelar

ARTICULO 5: dirección de tesis: la cotutela de tesis será ejercida

- En la Université Paris Descartes
Por Andrés ALMANSA, Directeur de Recherche del CNRS, laboratorio MAP5

- En la Udelar
Por Pablo MUSÉ, Profesor Titular del Instituto de Ingeniería Eléctrica, Facultad de Ingeniería.

Ambos directores se comprometen a ejercer plenamente la función de director de tesis frente al doctorando. En la Université Paris Descartes, el director de tesis debe ser titular de la “*Habilitation à diriger des recherches*”, salvo derogación.

Los principios fijados en la Carta de tesis de la Université Paris Descartes, y que comprenden al doctorando y los directores de tesis, se aplican igualmente a las tesis en cotutela.

ARTICULO 6: Condiciones de única defensa de tesis reconocida por ambas universidades.

El candidato defenderá su tesis en:

- Udelar
- Lengua en la cual será redactado el manuscrito y en la cual será defendida oralmente: inglés
- Si esta lengua no es el francés, la redacción incluirá un resumen sustancial en lengua francesa.

El tribunal de tesis deberá ser designado por ambas universidades dos meses antes de la fecha prevista para la defensa.

El tribunal estará compuesto a paridad por representantes científicos de ambas universidades. Estará constituido, además, por al menos una mitad de personalidades exteriores a ambas universidades, y dos de ellos redactarán un informe sobre la tesis y darán o no el visto bueno a la autorización de la defensa. El tribunal comprenderá entre cuatro y ocho miembros, incluyendo los directores de tesis. Esta integración será sometida al aval del director de la escuela doctoral o de la comisión de posgrados correspondiente.

Las universidades no se verán obligadas a cubrir los costos de desplazamiento del tribunal.

ARTICULO 7: entrega del diploma

En base al informe de la defensa de tesis del candidato,

- La Université Paris Descartes se compromete a otorgarle el título de **Docteur de l'Université Sorbonne Paris Cité préparé à l'Université Paris Descartes**
- La Udelar se compromete a otorgarle el título de **Doctor en Ingeniería Eléctrica de la Universidad de la República**
 - Para Francia, las modalidades de depósito, reproducción, difusión y conservación de las tesis o trabajos presentados en defensas en vistas del doctorado están regidas por el decreto del 25 de mayo de 2016.
 - Para la Udelar, las modalidades de depósito y reproducción de tesis están regidas por la Ordenanza de las Carreras de Posgrado del 25 de septiembre de 2011.

Universidad de la República	Université Paris Descartes
<p>Fait à, <u>Montevideo</u>..... le <u>06/05/19</u> Le candidat a pris connaissance de la présente Convention établie en 5 exemplaires originaux M. GONZALEZ OLMEDO Mario</p> <p> (Signature)</p>	
<p>Fait à Montevideo, le <u>06/05/19</u> Le directeur de thèse de l'Udelar M. MUSÉ Pablo</p> <p> (Signature et cachet)</p>	<p>Fait à Paris, le <u>31/05/2019</u> Le directeur de thèse de l'Université Paris Descartes M. ALMANSA Andrés</p> <p> (Signature et cachet)</p>
<p>Fait à Montevideo le La directrice de l'école doctorale de rattachement – doyenne de la Facultad de Ingeniería Mme. SIMON, María</p> <p> MARIA SIMON Decana Facultad de Ingeniería</p> <p>(Signature et cachet)</p>	<p>Fait à Paris, le <u>31/05/2019</u> Le directeur de l'école doctorale de rattachement M. Didier SMETS</p> <p> Ecole Doctorale de Sciences Mathématiques de Paris Centre - 386 Didier Smets Directeur</p> <p>(Signature et cachet)</p>
<p>Fait à Montevideo le Le Recteur de l'Udelar 06 MAY 2019 M. ARIM IHLENFELD, Rodrigo</p> <p> UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA</p> <p>(Signature et cachet)</p>	<p>Fait à Paris, le <u>17 JUIN 2019</u> Le Président de l'Université Paris Descartes Frédéric DARDEL</p> <p> UNIVERSITÉ PARIS DESCARTES Frédéric DARDEL Président</p> <p>(Signature et cachet)</p>

CONVENTION DE COTUTELLE INTERNATIONALE DE THESE

- Vu le code de l'éducation
- Vu l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat
- Vu l'avis du Conseil scientifique de l'université en date du 6 décembre 2011

Une convention de cotutelle de thèse est conclue

Entre l'Université Paris Descartes
Domiciliée 12, rue de l'Ecole de Médecine
75006 PARIS – France

Représentée par son Président Frédéric DARDEL

Et l'Universidad de la República (ci-après nommée Udelar)
Domiciliée à Avenida 18 de Julio 1968
11200 Montevideo, Uruguay

Représentée par son Recteur Rodrigo ARIM IHLENFELD

Pour la thèse préparée en cotutelle par :
Monsieur Mario Esteban GONZALEZ OLMEDO
Domicilié à Invernizzi 310, 50000 Salto, Uruguay

Ci-après désigné par « le candidat » :

Sujet de la thèse : Apprentissage Profond pour la Photographie Computationnelle

TITRE I : Modalités administratives

ARTICLE 1 : inscription et paiement des droits de scolarité

Les modalités de règlement des droits d'inscription devront être précisées. Dans le cas contraire les modalités suivantes seront appliquées :

Pour la préparation de sa thèse,
Le candidat est inscrit à l'Udelar, Ecole doctorale : « Doctorado en Ingeniería Eléctrica de la Facultad de Ingeniería »
(où les frais de scolarité ne sont pas perçus)

Et est inscrit à l'Université Paris Descartes Ecole Doctorale : ED386
(où il est exonéré des droits de scolarité)

Cette double inscription sera reconduite dans les mêmes conditions, pour la durée de la préparation de la thèse, **soit trois années après la 1^{ère} inscription en thèse en 2017/2018**; une quatrième année pourra être accordée au candidat par les représentants des universités sur proposition conjointe des deux directeurs de thèse.

ARTICLE 2 : la répartition et la durée des périodes de préparation de la thèse dans l'une et l'autre des deux universités (périodes alternatives dans chacun des deux pays) sont prévues comme suit pendant les 3 années universitaires :

Université Paris Descartes

-	du	15/09/2017	au	20/06/2018
-	du	15/01/2019	au	15/04/2019
-	du	15/01/2020	au	15/04/2020

Udelar

-	du	21/06/2018	au	14/01/2019
-	du	16/04/2019	au	14/01/2020
-	du	16/04/2020	au	15/09/2020

Toute modification de ce calendrier fera l'objet d'un accord entre les deux Universités sur proposition des deux Directeurs de thèse.

Aucune des deux universités ne sera obligée d'obtenir le financement nécessaire pour assurer les coûts de transport associés.

ARTICLE 3 : couverture sociale – hébergement – financement de la thèse

Au moment de son inscription le candidat doit justifier dans l'université d'accueil :

- D'une couverture sociale pour la durée de son séjour,
- D'une attestation d'hébergement ou d'un domicile personnel,
- De moyens financiers suffisants : *bourse, emploi rémunéré, prise en charge par un tiers résidant en France ou à l'étranger.*

TITRE II : Modalités pédagogiques

ARTICLE 4 : inscription en thèse

Le candidat a été autorisé à s'inscrire en thèse :

- À l'Université Paris Descartes (Cocher la case correspondant à la situation)

sur présentation de : son Master en Ingénierie Mathématique *délivré par l'Udelar.*

Ou d'une dispense de Master accordée par le Président de l'Université Paris Descartes en date du 06 décembre 2017

- À l'Udelar

Sur présentation de son diplôme de Master en Ingénierie Mathématique délivré par l'Udelar

ARTICLE 5 : direction de thèse : la cotutelle de thèse sera exercée

- À l'Université Paris Descartes

Par M. ALMANSA, Andrés, Directeur de Recherche au CNRS, Laboratoire MAP5

- À l'Udelar
Par M. MUSE, Pablo, Professeur au Dept d'Ingénierie Électrique, Facultad de Ingeniería

Les deux directeurs s'engagent à exercer pleinement la fonction de directeur de thèse auprès du doctorant. A l'université Paris Descartes, le directeur de thèse doit être titulaire de l'habilitation à diriger les recherches sauf dérogation

Les principes fixés dans la charte des thèses de l'université Paris Descartes et qui engagent le doctorant et les directeurs de thèses s'appliquent aux thèses de cotutelle.

ARTICLE 6 : Conditions de soutenance unique de la thèse reconnue par les deux universités.

Le candidat soutiendra sa thèse :

- À l'Udelar
- Langue dans laquelle la thèse sera rédigée et soutenue : Anglais
- Lorsque cette langue n'est pas le français, la rédaction est complétée par un résumé substantiel en langue française.

Le jury de soutenance devra être désigné par les deux universités deux mois avant la date prévue pour la soutenance.

Le jury sera composé à parité par des représentants scientifiques des deux universités. Il sera constitué, en outre, au moins pour moitié de personnalités extérieures aux deux universités dont deux rapporteurs habilités, qui donneront leur avis pour l'autorisation de soutenance. Le jury comprend entre quatre et huit membres dont les deux directeurs de thèse. Cette composition est soumise à l'avis du directeur de l'école doctorale de rattachement.

Les universités ne seront pas obligées de couvrir les frais de déplacement du jury.

ARTICLE 7 : délivrance du diplôme

Sur le rapport de soutenance de thèse du candidat,

- L'Université Paris Descartes s'engage à lui délivrer le grade de **Docteur de l'Université Sorbonne Paris Cité préparé à l'Université Paris Descartes**
- L'Udelar
S'engage à lui délivrer le grade de **Doctor en Ingeniería Eléctrica de la Universidad de la República**
 - Pour la France, les modalités de dépôt, de signalement, de reproduction, de diffusion et de conservation des thèses ou des travaux présentés en soutenance en vue du doctorat sont régies par l'arrêté du 25 mai 2016.
 - Pour l'Udelar, les modalités de dépôt et de reproduction des thèses sont régies par l'Ordonnance des Carrières Postdoctorales du 25 de septembre 2011.

<p>Universidad de la República</p> <p>En ... <i>Montevideo</i>, el .. <i>06/05/19</i></p> <p>El candidato a tomado conocimiento del presente Convenio establecido en 5 ejemplares originales Mario GONZALEZ OLMEDO</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p> <p>(Firma)</p>	<p>Université Paris Descartes</p>
<p>En Montevideo, el .. <i>06/05/19</i></p> <p>El director de tesis por la Udelar Pablo MUSE</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p> <p>(Firma y sello)</p>	<p>En París, el .. <i>31/05/2019</i></p> <p>El director de tesis por la Université Paris Descartes Andrés ALMANSA</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p> <p>(Firma y sello)</p>
<p>En Montevideo, el</p> <p>La Decana de la Facultad de Ingeniería María SIMON</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p> <p>MARIA SIMON Decana Facultad de Ingeniería</p> <p>(Firma y sello)</p>	<p>En París, el .. <i>12/06/2019</i></p> <p>El Director de la escuela doctoral Didier SMETS</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p> <p>Ecole Doctorale de Sciences Mathématiques de Paris Centre - 386</p> <p>Didier Smets Directeur</p> <p>(Firma y sello)</p>
<p>En Montevideo, el</p> <p>El Rector la Udelar <i>06 MAY 2019</i> Rodrigo ARIM IHLENFELD</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p>  <p>(Firma y sello)</p>	<p>En París, el <i>17 JUN 2019</i></p> <p>El Presidente de la Université Paris Descartes Frédéric DARDEL</p> <p><i>[Handwritten Signature]</i></p>  <p>UNIVERSITÉ PARIS DESCARTES Frédéric DARDEL Président</p> <p>(Firma y sello)</p>